



# สวัสดิคาวาซากิ

ภาษาอังกฤษ จีน เกาหลี สเปน โปรตุเกส ตากาล็อก เวียดนาม ไทย อินโดนีเซีย เนปาล ภาษาญี่ปุ่นแบบง่ายสำหรับชาวต่างชาติ  
โฮมเพจสมาคม:<https://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>

สมาคมนานาชาติคาวาซากิ 2-2ชิซุกิอิออนโจะเขตนาคาฮาระ เมืองคาวาซากิ จังหวัดคานางาวะ 〒 211-0033

โทรศัพท์:044-435-7000 แฟกซ์:044-435-7010 <https://www.kian.or.jp/> E-mail : [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

## ประกาศเกี่ยวกับการยกเลิก • การเลื่อนเวลาของกิจกรรม

### 1. เทศกาลนานาชาติเมืองคาวาซากิ2020

ประกาศยกเลิกเทศกาลนานาชาติประจำปีนี้ซึ่งมีกำหนดจัดขึ้นในวันที่5กรกฎาคม เพื่อป้องกันการแพร่กระจายของการติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ พบกันใหม่ปีหน้า

### 2. กลับมิตรภาพสัมพันธ์「อาหารไปแลนด์」

กิจกรรมกลับมิตรภาพสัมพันธ์การทำอาหารไปแลนด์ในวันที่6มิถุนายนนั้น ถูกเลื่อนออกไปเพื่อป้องกันการแพร่กระจายของการติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่

## ข้อมูลเกี่ยวกับการติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่



### สำหรับชาวต่างชาติที่ทำงานในบริษัท



การระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนาในขณะนี้อาจมีผลกระทบกับผลประกอบการของบริษัท

อย่างไรก็ตามการเลือกปฏิบัติในที่ทำงานเนื่องจากท่านเป็นชาวต่างชาติเป็นสิ่งที่ไม่สมควรเกิดขึ้น

ทั้งนี้พนักงานชาวญี่ปุ่นและพนักงานชาวต่างชาติล้วนได้รับสิทธิประโยชน์ในบริษัทเท่าเทียมกัน

1. กรณีบริษัทมีเหตุผลที่จะให้พนักงานในบริษัทหยุดงานทางบริษัทต้องจ่ายค่าแรงชดเชยให้กับพนักงานต่างชาติ เช่นเดียวกับพนักงานญี่ปุ่น
2. เมื่อท่านจำเป็นต้องหยุดงานเนื่องจากโรงเรียนของบุตรของท่านถูกปิด  
ท่านสามารถใช้วันหยุดพักผ่อนประจำปีลางาน โดยยังได้รับค่าจ้างในลักษณะเดียวกับพนักงานชาวญี่ปุ่น
3. เงินอุดหนุนที่รัฐจ่ายให้กับบริษัทต่างๆเพื่อคุ้มครองการจ้างงานของแรงงาน ระบบเงินอุดหนุนนี้สามารถนำไปใช้ให้กับแรงงานต่างชาติได้เช่นเดียวกับแรงงานญี่ปุ่น
4. บริษัทไม่สามารถบังคับให้แรงงานต่างชาติลาออกได้หากบริษัทต้องการเลิกจ้างงานพนักงานต่างชาติ

บริษัทจะต้องปฏิบัติตามกฎเดียวกันกับที่ใช้กับพนักงานญี่ปุ่น

หากท่านมีข้อสงสัยใด ๆ โปรดติดต่อ

- ศูนย์นานาชาติคาวาซากิ อีเมล [soudan39@kian.or.jp](mailto:soudan39@kian.or.jp) โทรศัพท์ 044-455-8811
- สายตรงสำหรับแรงงานต่างชาติ (มีภาษาออกเหนือจากภาษาญี่ปุ่นอีก8ภาษา) กรุณาตรวจสอบเบอร์โทรจากลิงค์ด้านล่างนี้

<https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/foreigner.html>

# สำนักงานเขตควาซากิเปิดบริการเคาน์เตอร์ข้อมูลทั่วไปเป็นภาษาอังกฤษและภาษาจีน

ตั้งแต่วันที่1เมษายนเป็นต้นไปท่านสามารถติดต่อเป็นภาษาอังกฤษและภาษาจีนได้ที่แผนกข้อมูลทั่วไปของสำนักงานเขตควาซากิ

สถานที่ : สำนักงานเขตควาซากิเคาน์เตอร์ประชาสัมพันธ์ทั่วไปชั้น 1



เวลา (8:30-17:15)	จันทร์	อังคาร	พุธ	พฤหัสบดี	ศุกร์
ภาษาอังกฤษ	●		●	●	●
ภาษาจีน	●	●			●

※ มีบางวันที่ไม่มีเจ้าหน้าที่ภาษาอังกฤษหรือภาษาจีนมาปฏิบัติงาน

※ สำหรับชาวต่างชาติที่ใช้ภาษาอื่นนอกเหนือจากภาษาอังกฤษและภาษาจีนทางเขตได้ใช้แอปพลิเคชันแปลภาษาและแท็บเล็ตที่เชื่อมโยงไปยังแผนกให้คำปรึกษาของสมาคมนานาชาติควาซากิเพื่อช่วยเพิ่มประสิทธิภาพในการสื่อสารให้ดียิ่งขึ้น

## เนื้อหาที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปและการบริการที่เกี่ยวข้องกับสำนักงานเขต
- การให้คำปรึกษา การให้ข้อมูลและขอปฏิบัติเกี่ยวกับการใช้ชีวิตประจำวัน



※ **แผงสัมผัสสามารถแสดงข้อมูลเกี่ยวกับชั้นต่างๆได้ 6 ภาษา**

(ติดต่อ) ฝ่ายส่งเสริมการพัฒนาเมืองควาซากิสำนักงานเขตฝ่ายธุรการ โทรศัพท์044-201-3123 แฟกซ์:044-201-3209

\*\*\*\*\*

## ห้องเรียนภาษาญี่ปุ่นทะเลโคะยะสำหรับเด็กที่มาจากต่างประเทศ

สำหรับเด็กที่มาจากต่างประเทศและมีปัญหาเรื่องการเรียนเพราะไม่เข้าใจภาษาญี่ปุ่นดี

ทางศูนย์นานาชาติได้จัดสถานที่เพื่อช่วยเหลือเด็กๆเหล่านี้ โดยห้องเรียนภาษาญี่ปุ่นทะเลโคะยะเป็นสถานที่สำหรับการเรียนรู้ทางด้านวิชาการและเพิ่มทักษะในการอยู่อาศัย เพื่อช่วยให้เด็กๆที่มาจากต่างประเทศพัฒนาความสามารถทางด้านภาษาญี่ปุ่น วิชาการและชีวิตความเป็นอยู่



สถานที่ : ห้องประชุมสมาคมศูนย์นานาชาติควาซากิเป็นต้น

ผู้สอน : อาสาสมัครห้องเรียนภาษาญี่ปุ่นทะเลโคะยะศูนย์นานาชาติควาซากิ

การสมัคร/ติดต่อ : ศูนย์นานาชาติควาซากิ โทรศัพท์ 044-435-7000 / แฟกซ์ 044-435-7010

※ ขณะนี้ปิดให้บริการเพื่อป้องกันการแพร่กระจายของเชื้อไวรัสโคโรนา หากมีการเปิดทำการใหม่จะแจ้งให้ทราบอีกครั้ง

\*\*\*\*\*

## หน่วยบริการให้คำปรึกษาสำหรับชาวต่างชาติ ศูนย์นานาชาติควาซากิ

โปรดติดต่อเราหากท่านมีข้อสอบถามใด ๆหรือต้องการความช่วยเหลือ (ไม่เสียค่าใช้จ่าย)

★ **ตั้งแต่วันที่ 1 เมษายนสามารถปรึกษาเป็นภาษาจีนได้ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันเสาร์**

★ **โปรดทราบทางศูนย์ได้ยกเลิกบริการแปลเอกสารแล้ว**

• เวลาทำการ(10:00-12:00น.และ13:00-16:00น.)

ภาษา	วันทำการ
ภาษาอังกฤษ	วันจันทร์ถึงวันเสาร์
ภาษาโปรตุเกส	วันอังคาร • วันศุกร์
ภาษาเกาหลี	วันอังคาร • วันพฤหัสบดี
ภาษาเวียดนาม	วันอังคาร • วันศุกร์
ภาษาอินโดนีเซีย	วันอังคาร • วันพุธ

• สายตรงถึงผู้ให้คำปรึกษา 044-455-8811

ภาษา	วันทำการ
ภาษาจีน	วันจันทร์ถึงวันเสาร์
ภาษาสเปน	วันอังคาร • วันพุธ
ภาษาตากาล็อก	วันอังคาร • วันพุธ
ภาษาไทย	วันจันทร์ • วันอังคาร
ภาษาเนปาล	วันอังคาร • วันเสาร์

※ การบริการให้คำปรึกษาสำหรับชาวต่างชาติในเรื่องวิชาและอื่นๆโดยผู้เชี่ยวชาญพิเศษ (สามารถรับคำปรึกษา

เป็นภาษาญี่ปุ่นได้เท่านั้น ถ้าต้องการล่ามจะต้องติดต่อล่วงหน้าและอาจมีค่าใช้จ่ายในส่วนนี้)

• วันและเวลา: วันอาทิตย์ที่21 มิถุนายน และวันอาทิตย์ที่19 กรกฎาคม เวลา14:00น.-16:00 น

• สถานที่: ห้องประชุมสมาคมชั้น 2 ศูนย์นานาชาติควาซากิ

※ กรุณาโทรติดต่อล่วงหน้าเนื่องจากอาจมีการเปลี่ยนแปลงเกี่ยวกับการป้องกันการติดเชื้อโคโรนาสายพันธุ์ใหม่

